Genie®
A TEREX COMPANY

Návod na obsluhu

Z-45/25
Z-45/25J
Z-51/30J

IC Power

CE

s informáciami
údajmi o údržbě

Fourth Edition
First Printing
Part No. 114340SK

Dôležité upozornenie

Skôr, ako začnete používať tento stroj, si prečítajte a pochopte tieto bezpečnostné predpisy a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte spoločnosť Genie Industries.

Obsah

	Strana
Úvod	1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie	3
Všeobecná bezpečnosť	5
Popis	15
Ovládacie prvky	16
Kontroly	23
Prevádzkové pokyny	34
Pokyny na prepravu a zdvíhanie	40
Údržba	43
Technické údaje	47

Kontaktujte nás:

Internet: www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1998 Genie Industries

Prvé vydanie: siedma tlač, máj 2002

Druhé vydanie: druhá tlač, august 2004

Tretie vydanie: druhá tlač, október 2005

Štvrté vydanie: prvá tlač, február 2007

„Genie” a „Z” sú registrované ochranné známky spoločnosti Genie Industries v USA a v iných krajinách.

♻ Vytlačené na recyklovanom papieri L

Vytlačené v USA

Úvod

Majitelia, používatelia a operátori:

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Sme presvedčení, že k zachovaniu bezpečnosti môžete prispieť aj vy, ako používatelia a prevádzkovatelia zariadenia:

1 **dodržiavaním** predpisov zamestnávateľa, predpisov o správaní sa na pracovisku a štátnych predpisov,

2 **prečítaním, porozumením a dodržiavaním** pokynov uvedených v tomto a ostatných návodoch dodaných so strojom,

3 **používaním bezpečných pracovných postupov** rozumným spôsobom,

4 **obsluhou zariadenia iba vyškolenými a certifikovanými operátormi,** ktorí budú usmerňovaní informovaným a skúseným dohľadom.

Ak sa v tomto návode nachádzajú informácie, ktoré nie sú jasné, alebo si myslíte, že by mali byť doplnené o ďalšie informácie, kontaktujte nás.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Zariadenie neobsluhujte:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte prehliadku pracoviska.

5 Stroj používajte iba na vykonávanie činností, na ktoré je určený.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá — bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Úvod

Klasifikácia rizík

Spoločnosť Genie používa symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledovného:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík týkajúcich sa zranení osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO
Červená

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠VÝSTRAHA
Oranžová

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠UPOZORNENIE
Žltá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA
Modrá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie majetku.

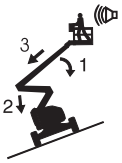
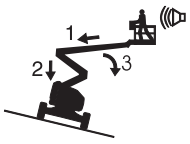
Určené použitie

Stroj je určený iba na zdvíhanie personálu spolu s ich nástrojmi a materiálom k pracoviskám vo výške.

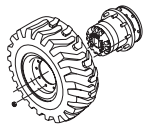
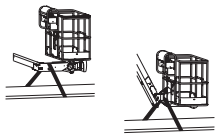
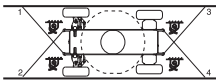
Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

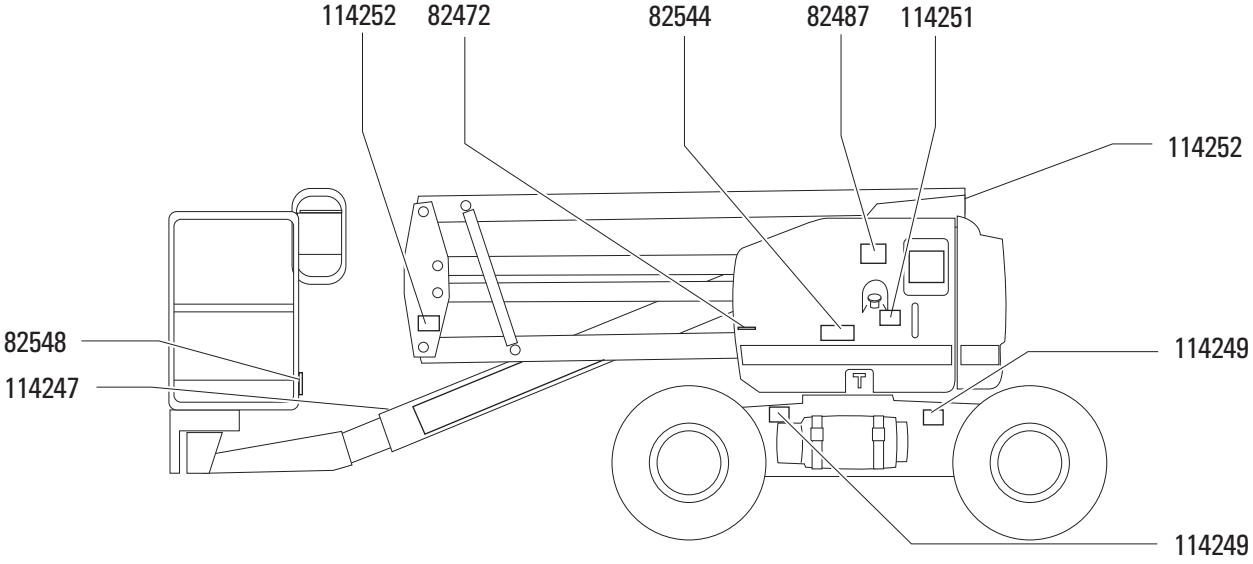
 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
 Nebezpečenstvo pádu	 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
 Nevstupujte na plošinu.	 Nepribližujte sa k pohyblivým častiam stroja.	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť.	 Nevstupujte do dráhy plošiny, ktorá je v pohybe.	 Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby.
 Prečítajte si návod na obsluhu.	 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnúť motor.	 Ak sa v prípade, keď je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia: 1 Spustite primárne rameno. 2 Spustite sekundárne rameno. 3 Zatiahnite primárne rameno.	 Ak sa v prípade, keď je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia: 1 Zatiahnite primárne rameno. 2 Spustite sekundárne rameno. 3 Spustite primárne rameno.	

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Miesto zachytenia bezpečnostného lana	 Zaťaženie kolesa	 Menovité napätie napájania plošiny	 Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny	 Pri výmene použite rovnaký typ pneumatík.
 Pokyny na upevnenie	 Pokyny na upevnenie			

Všeobecná bezpečnosť

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie



114247



82548



114252



82472



82487



114251



114249



82544



Všeobecná bezpečnosť

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie

114252



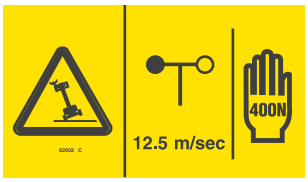
114248



82487

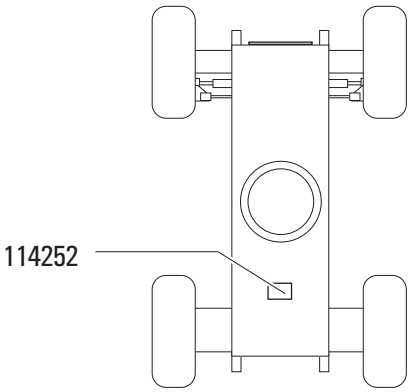


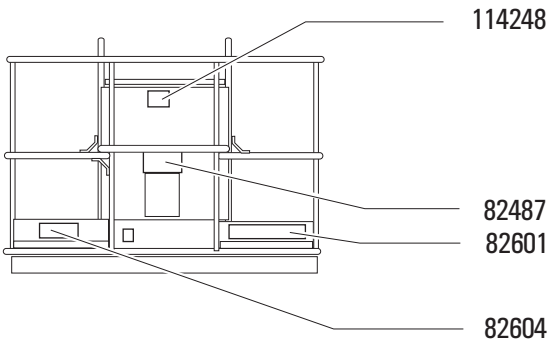
82604



82601







Všeobecná bezpečnosť

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie

114249



82548

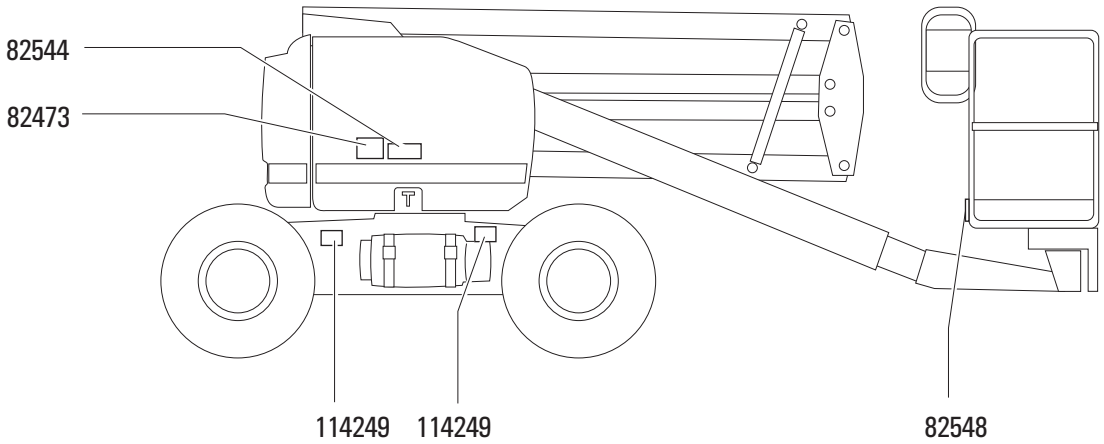


82544



82473





Bezpečnosť osôb

Ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom (PFPE).

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy týkajúce sa správania na pracovisku a štátne predpisy týkajúce sa osobného ochranného výstroja.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť od aparátov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť
0 až 50 kV	3,0 m
50 až 200 kV	4,6 m
200 až 350 kV	6,1 m
350 až 500 kV	7,6 m
500 až 750 kV	10,6 m
750 až 1 000 kV	13,7 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť alebo používať stroj, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Osoby prítomné na plošine, náradie a materiály nesmú prekročiť maximálnu kapacitu plošiny.

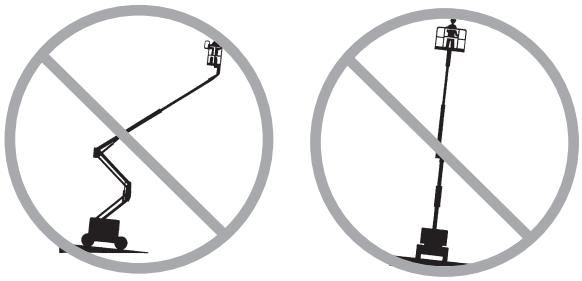
Maximálna kapacita plošiny	227 kg
Maximálna kapacita plošiny Stroj vybavený doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálny počet osôb na plošine	2

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváracie zariadenia, znižujú uvedenú kapacitu plošiny a musia sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Pozrite si štítky doplnkov.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte štítky a pokyny uvedené pre príslušenstvo.

Bezpečnosť na pracovisku

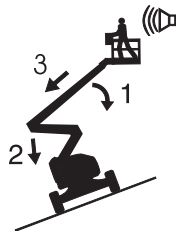
Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nedvíhajte ani nevysúvajte.



Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor úrovne. Zvuková výstraha naklonenia sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak sa v prípade, keď je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia: Postupujte veľmi opatrne. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak sa v prípade, keď je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

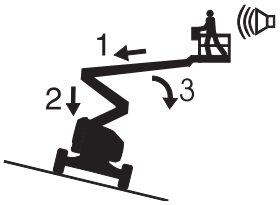


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.

Ak sa v prípade, keď je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:



1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Nedvíhajte rameno, ak rýchlosť vetra prekračuje 12,5 m/s. Ak je rameno zdvihnuté a rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s, spustite rameno a nepokračujte v používaní stroja.

Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

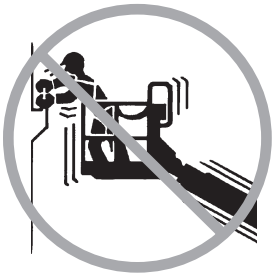
Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno alebo plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo obvod plošiny.

Bezpečnosť na pracovisku



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila
400 N

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Pneumatiky inštalované vo výrobe nezamieňajte za pneumatiky s inými technickými parametrami alebo označením nosnosti.

Modely Z-45/25 a Z-45/25J s úzkym profilom:
Nepoužívajte vzduchom plnené pneumatiky. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.

Modely Z-45/25 a Z-45/25J vybavené doplnkom leteckej ochrany:
Nepoužívajte vzduchom plnené pneumatiky. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.

Neupravujte a nemeňte zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej zaťaženie.

Na žiadnu časť stroja neumiestňujte a nepripevňujte prevísajúcu záťaž.





Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Neprepravujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je umožnená ich bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave, musia byť správne nahustené a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila, zasekla alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panela musia osoby obsluhujúce stroj opustiť plošinu.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Prevádzka stroja na nebezpečnom svahu

Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Protiváha do kopca	30 % (17 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Protiváha do kopca	45 % (24 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)

Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia. Pozrite si časť Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine pevnú pozíciu.





Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.

Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.





Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážky.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.





Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môže dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Stroj používajte v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa má obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zavreté a zabezpečené.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva a nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálenej cigarety.

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých značiek na stroji.

Dbajte, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na štartovanie motora nepoužívajte batériu alebo nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.

Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Nebezpečenstvo výbuchu

Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapálenej cigarete. Batérie produkujú výbušný plyn.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu s elektrickými terminálmi.

Uzamknutie po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

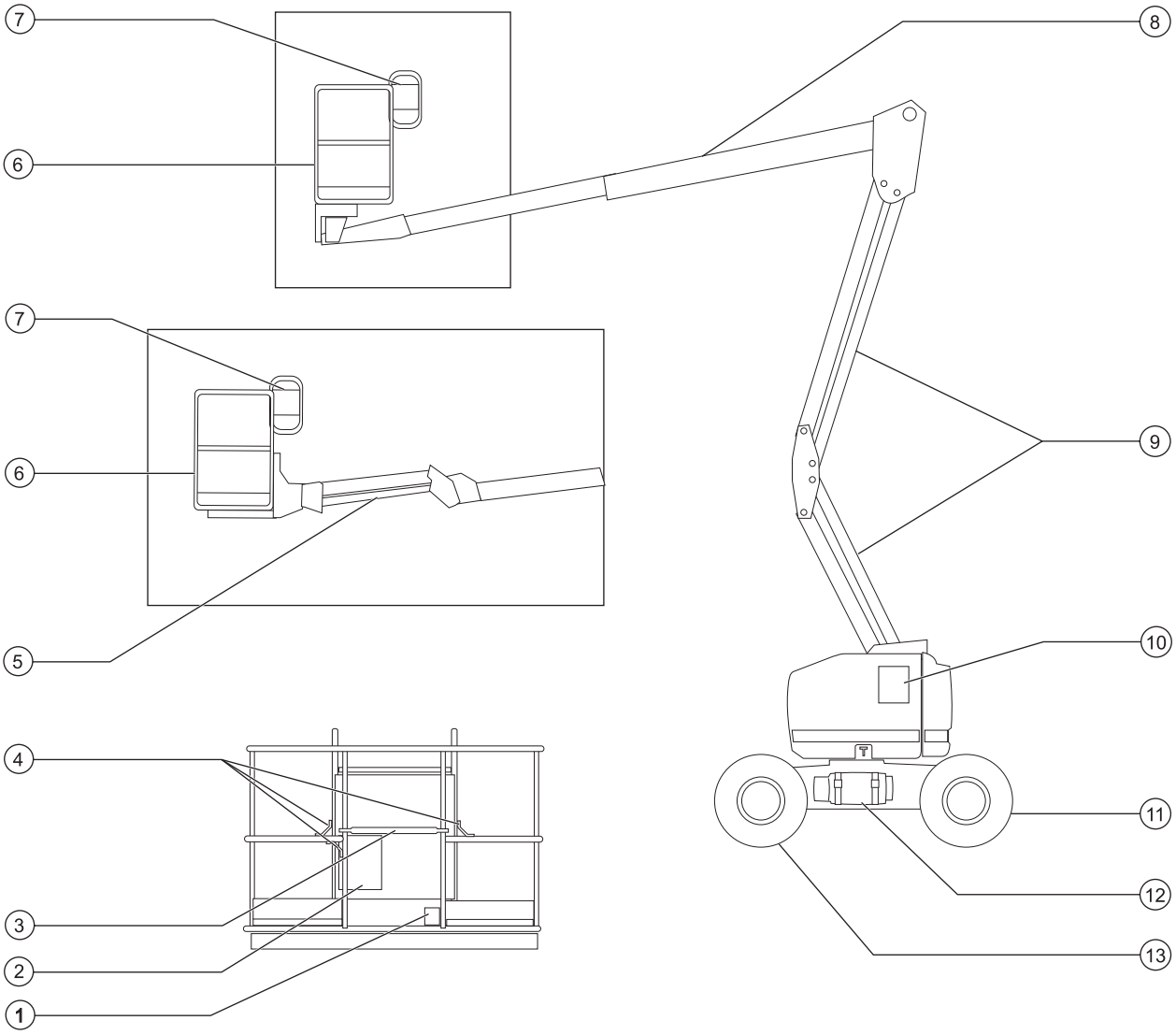
2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do vypnutej polohy a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

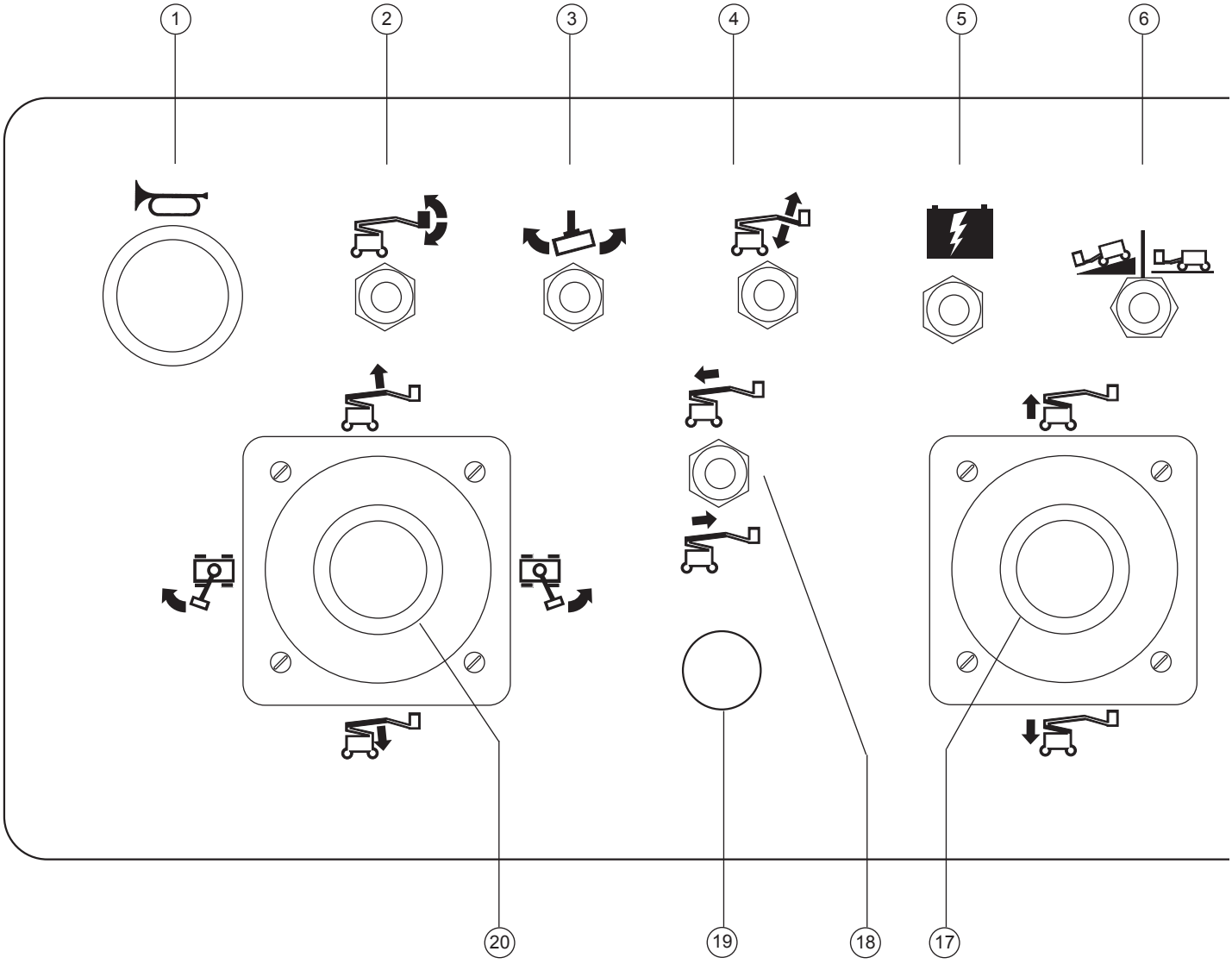
5 Zaistite kolesá klinmi.

Popis



1 Nožný spínač
2 Schránka na uloženie návodov
3 Posuvná stredná časť zábradlia
4 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
5 Rameno výložníka (Z-45/25J a Z-51/30J)
6 Plošina
7 Ovládací panel plošiny
8 Primárne rameno
9 Sekundárne rameno
10 Pozemný ovládací panel
11 Pneumatika riadeného kolesa
12 Nádrž LPG (ak je vo výbave)
13 Pneumatika neriadeného kolesa

Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksóna

2 Prepínač úrovne plošiny

3 Prepínač otáčania plošiny

4 Z-45/25J a Z-51/30J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

5 Spínač pomocného zdroja

6 Ovládač rýchlosti

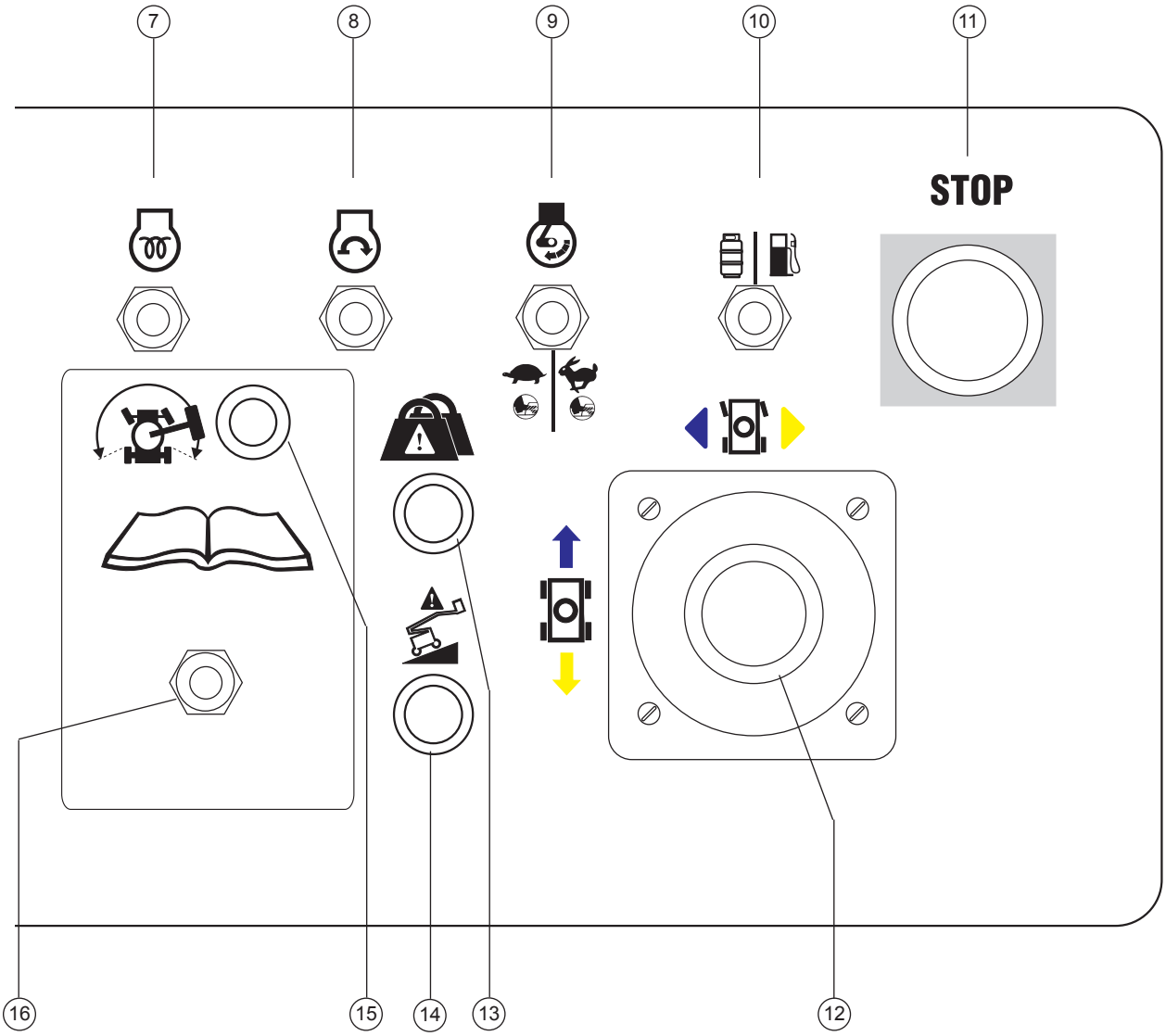
7 Modely s dieselovými motormi: Spínač žeraviacej sviečky

8 Spínač štartéra motora

9 Prepínač voľnobežných otáčok motora

10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: prepínač benzín/LPG

Ovládacie prvky



11 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

12 Dvojosový proporcionálny ovládací prvok funkcií jazdy a riadenia
ALEBO Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

13 Indikátor preťaženia plošiny

14 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)

15 Indikátor aktivácie jazdy

16 Spínač aktivácie jazdy

17 Proporcionálna ovládacia páka funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

18 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena

19 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo

20 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania primárneho ramena a funkcií otáčania točne doľava a doprava

Ovládacie prvky

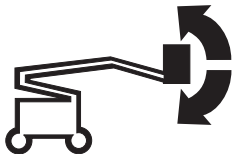
Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksóna

Stlačte tlačidlo klaksóna a zaznie výstražný zvukový signál. Uvoľnite tlačidlo klaksóna a výstražný zvukový signál sa vypne.

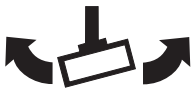
2 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



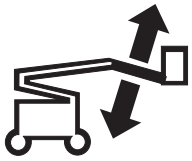
3 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa rameno výložníka spustí.



5 Spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

6 Ovládač rýchlosti

Symbol stroja na svahu: Prevádzka malého rozsahu na svahu.
Symbol stroja na rovnom povrchu: Prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy.

7 Spínač žeraviacej sviečky

Posuňte spínač žeraviacej sviečky na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

8 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

9 Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy so symbolom korytnačky prepnete nízke otáčky motora.
Posunutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy so symbolom zajaca prepnete vysoké otáčky motora.

10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete palivo LPG.

11 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté zapnete stroj.

Ovládacie prvky

12 Dvojosový proporcionálny ovládací prvok funkcií jazdy a riadenia
ALEBO Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Posuňte ovládaciu páku v smere modrého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doľava. Posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doprava.
ALEBO
Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

13 Indikátor preťaženia plošiny

Ak je zaťaženie plošiny väčšie ako 227 kg, indikátor preťaženia plošiny začne blikať a nebudú fungovať žiadne funkcie. Znížte hmotnosť záťaže, kým sa indikátor nevypne.

14 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

15 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

16 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

17 Proporcionálna ovládacia páka funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posuňte ovládaciu páku nahor a sekundárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a sekundárne rameno sa spustí.



18 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena

Posuňte prepínač primárneho ramena nahor a primárne rameno sa zatiahne. Posuňte prepínač primárneho ramena nadol a primárne rameno sa vysunie.



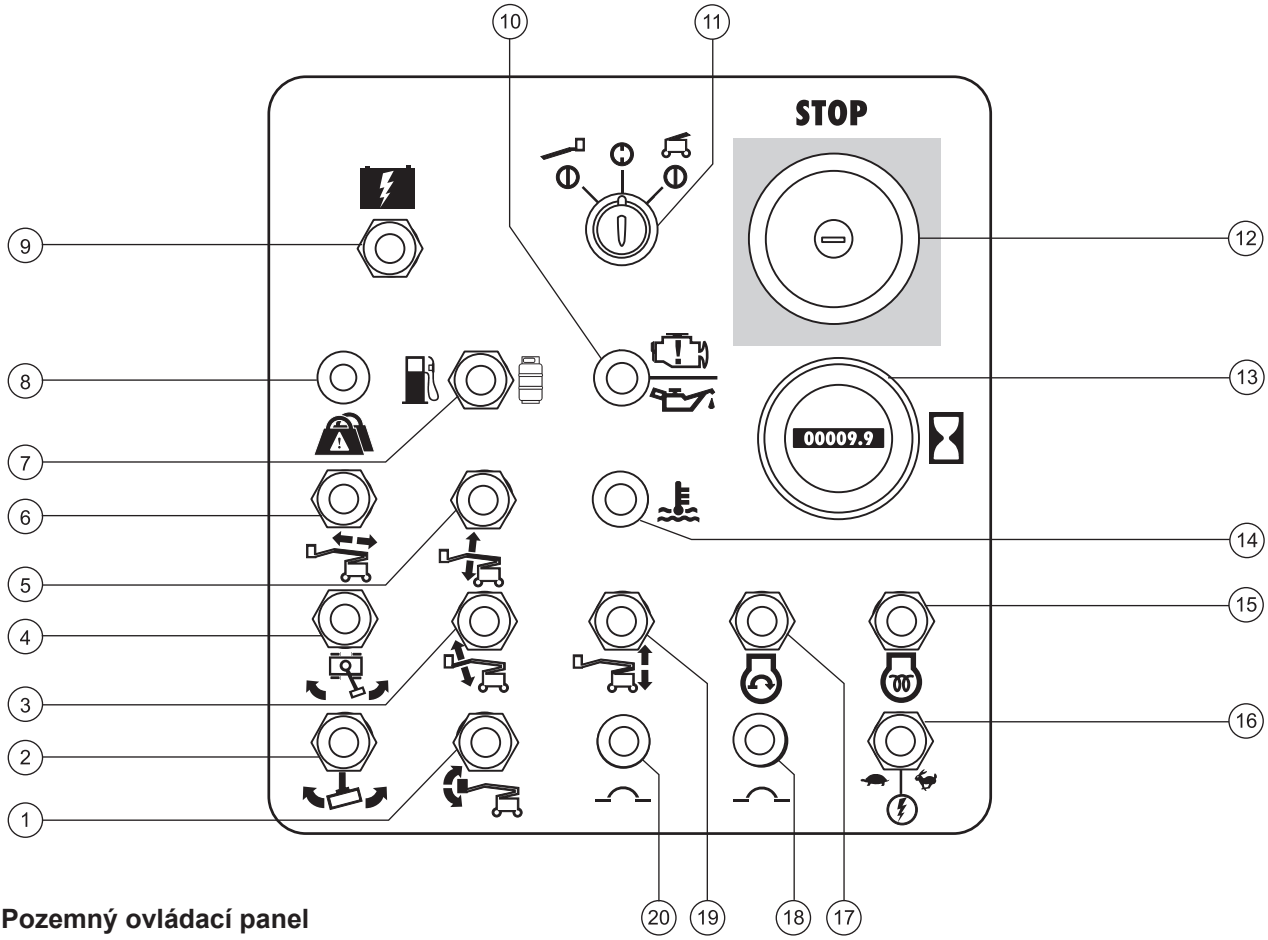
19 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo

20 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania primárneho ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava

Posuňte ovládaciu páku nahor a primárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a primárne rameno sa spustí. Posuňte ovládaciu páku doprava a točňa sa otočí doprava. Posuňte ovládaciu páku doľava a točňa sa otočí doľava.



Ovládacie prvky



Pozemný ovládací panel

1 Prepínač úrovne plošiny
2 Prepínač otáčania plošiny
3 Z-45/25J a Z-51/30J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka
4 Prepínač otáčania točne
5 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena
6 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena
7 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva
8 Indikátor preťaženia plošiny
9 Spínač pomocného zdroja
10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Indikátor kontroly motora
Modely s dieselovými motormi: Indikátor tlaku oleja
11 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov
12 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
13 Hodiny
14 Modely s dieselovými motormi: Indikátor teploty vody
15 Modely s dieselovými motormi: Spínač žeraviacej sviečky (ak je vo výbave)
16 Prepínač aktivácie funkcií
17 Spínač štartéra motora
18 Poistka elektrických obvodov motora (15 A)
19 Prepínač ovládania výšky sekundárneho ramena
20 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (15 A)

Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



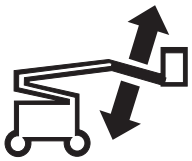
2 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



3 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa rameno výložníka spustí.



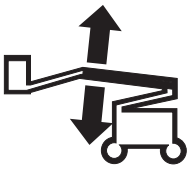
4 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.



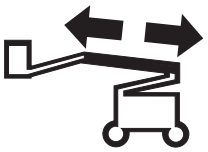
5 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nahor sa rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nadol sa rameno spustí.



6 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena

Posunutím prepínača vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena doprava sa rameno zatiahne. Posunutím prepínača vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena doľava sa rameno vysunie.



7 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete palivo LPG.

8 Indikátor preťaženia plošiny

Ak je zaťaženie plošiny väčšie ako 227 kg, indikátor preťaženia plošiny začne blikať a nebudú fungovať žiadne funkcie. Znížte hmotnosť záťaže, kým sa indikátor nevypne.

9 Spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Indikátor kontroly motora
Modely s dieselovými motormi: Indikátor tlaku oleja

Indikátor svieti a motor je vypnutý: Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.
Indikátor svieti a motor stále beží: V priebehu 24 hodín kontaktuje servisný personál.

Ovládacie prvky

11 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panela sa aktivuje pozemný ovládací panel.

12 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté zapnete stroj.

13 Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

14 Modely s dieselovými motormi: Indikátor teploty vody

Indikátor svieti a motor je vypnutý: Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.
Indikátor svieti a motor stále beží: V priebehu 24 hodín kontaktuje servisný personál.

15 Modely s dieselovými motormi: Spínač žeraviacej sviečky (ak je vo výbave)

Posuňte spínač žeraviacej sviečky na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

16 Prepínač aktivácie funkcií

Presunutím prepínača aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu sa aktivuje používanie pozemného ovládacieho panela.

17 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

18 Poistka elektrických obvodov motora (15 A)

19 Prepínač ovládania výšky sekundárneho ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky sekundárneho ramena nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky sekundárneho ramena nadol sa sekundárne rameno spustí.



20 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (15 A)

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa a pochopte zásady kontroly pred každým použitím.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Vykonávanie kontroly pred použitím a bežnej údržby je povinnosťou operátora.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné závady na stroji ešte pred tým, ako operátor vykoná funkčné testy.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto manuáli.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred funkčnými testmi znova vykonať kontrolu pred použitím.

Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Kontroly

Kontrola pred použitím

- ❏ Dbajte, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.
- ❏ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých značiek na stroji. Pozrite si časť Značky.
- ❏ Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby pridajte olej. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby pridajte olej. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z motora neuniká chladiaca kvapalina a či je úroveň chladiacej kvapaliny správna. Podľa potreby pridajte chladiacu kvapalinu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je úroveň tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Modely Z-45/25 RT s Z-45/25J RT s pneumatikami plnenými vzduchom: Skontrolujte tlak v pneumatikách. Podľa potreby dohustite. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❏ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❏ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❏ Nádrže na palivo a hydraulickú tekutinu
- ❏ Motory pohonu, točne a náboje pohonu
- ❏ Nosníky ramien
- ❏ Pneumatiky a kolesá
- ❏ Motor a súvisiace súčasti
- ❏ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❏ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❏ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❏ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❏ Trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❏ Priehlbiny alebo poškodenia stroja.

- ❏ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❏ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s funkčnými testmi.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy funkčných testov

Cieľom funkčných testov je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a funkčné testy pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontroly

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bez prekážok.

Na pozemnom ovládacom paneli

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: Maják (ak je vo výbave) začne blikať.

4 Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor sa vypne po 2 až 3 sekundách.

6 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté a znovu naštartujte motor.

Test funkcií stroja

7 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače ramien a funkcií plošiny.

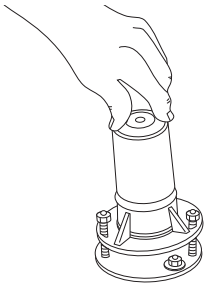


⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramien a plošiny by sa nemali dať použiť.

8 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte každý prepínač funkcií ramien a plošiny.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test snímača naklonenia



9 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z plošiny. Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.

10 Otvorte kryt točne na strane motora a vyhľadajte snímač naklonenia, ktorý sa nachádza napravo od hydraulického čerpadla.

11 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: Musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Test pomocných ovládacích prvkov

12 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu a vypnite motor.

13 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

14 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte prepínač každej funkcie ramena.



Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena by mali byť použiteľné.

Kontroly

Na ovládacom paneli plošiny

Test núdzového zastavenia

15 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z panelu plošiny a naštartujte motor.

16 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor sa vypne po 2 alebo 3 sekundách.

17 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia a znovu naštartujte motor.

Test klaksóna

18 Stlačte tlačidlo klaksón.

⊙ Výsledok: Musí zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

19 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

20 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté, ale neštartujte motor.

21 Stlačte nožný spínač a skúste naštartovať motor posunutím spínača motora na ľubovoľnú stranu.

⊙ Výsledok: Motor by nemal naštartovať.

22 Nestláčajte nožný spínač a naštartujte motor.

⊙ Výsledok: Motor by mal naštartovať.

23 Nestláčajte nožný spínač a preskúšajte každú funkciu stroja.

⊙ Výsledok: Funkcie stroja by nemali byť použiteľné.

Test funkcií stroja

24 Stlačte nožný spínač.

25 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Všetky ramená a funkcie plošiny by mali byť použiteľné v celom cykle.

Test riadenia

26 Stlačte nožný spínač.

27 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrého trojuholníka.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť smerom podľa modrých trojuholníkov na podvozku.

28 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy v smere žltého trojuholníka.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť smerom podľa žltých trojuholníkov na podvozku.

Kontroly

Test jazdy a brzdenia

29 Stlačte nožný spínač.

30 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: Stroj sa musí pohnúť smerom podľa modrej šípky na podvozku a potom prudko zastaviť.

31 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: Stroj sa musí pohnúť smerom podľa žltej šípky na podvozku a potom prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Test systém aktivácie jazdy

32 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.

33 Otočte točňu, kým sa primárne rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: Indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



34 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

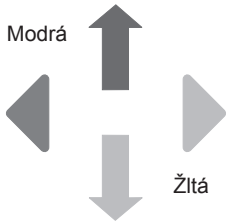
⊙ Výsledok: Funkcia jazdy nesmie fungovať.

35 Posuňte a podržte spínač aktivovania jazdy na ľubovoľnej strane a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: Funkcia jazdy musí fungovať.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Kontroly

Test obmedzenej rýchlosti stroja – modely so štandardným profilom

36 Stlačte nožný spínač.

37 Zdvihnite primárne rameno o približne 61 cm.

38 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

39 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

40 Zdvihnite sekundárne rameno o približne 61 cm.

41 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým sekundárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

42 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

43 Vysuňte primárne rameno o približne 30 cm.

44 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť s vysunutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

45 Zasuňte primárne rameno do prepravnej polohy.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym ramenom, zdvihnutým sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 30 cm za sekundu, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Test obmedzenej rýchlosti stroja – modely s úzkym profilom

36 Stlačte nožný spínač.

37 Zdvihnite primárne rameno o približne 61 cm.

38 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 15 cm za sekundu.

39 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

40 Zdvihnite sekundárne rameno o približne 61 cm.

41 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým sekundárnym ramenom nesmie prekročiť 15 cm za sekundu.

42 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

43 Vysuňte primárne rameno o približne 30 cm.

44 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť s vysunutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 15 cm za sekundu.

45 Zasuňte primárne rameno do prepravnej polohy.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym ramenom, zdvihnutým sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 15 cm za sekundu, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Kontroly

Test výkyvnej nápravy (modely vybavené výkyvnou nápravou)

46 Naštartujte motor z ovládacieho panela plošiny.

47 Umiestnite pneumatiku pravého riadeného kolesa na blok alebo obrubník vysoký 15 cm.

⊙ Výsledok: Zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v kontakte so zemou.

48 Umiestnite pneumatiku ľavého riadeného kolesa na blok alebo obrubník vysoký 15 cm.

⊙ Výsledok: Zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v kontakte so zemou.

49 Umiestnite pneumatiky oboch riadených kolies na blok alebo obrubník vysoký 15 cm.

⊙ Výsledok: Pneumatiky neriadených kolies musia zostať v kontakte so zemou.

Test pomocných ovládacích prvkov

50 Vypnite motor.

51 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

52 Stlačte nožný spínač.

53 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte ovládacie páky a prepínače každej funkcie.

Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné. Funkcie jazdy by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

Test funkcie výberu zdvihnutia a spustenia (ak je vo výbave)

54 Stlačte nožný spínač.

55 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu a aktivujte prepínač funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Žiadna funkcia ramena by nemala byť použiteľná. Stroj sa pohne smerom označeným na ovládacom paneli.

56 Pred použitím stroja opravte všetky poruchy.

Test doplnku leteckej ochrany (ak je vo výbave)

57 Posuňte šedý nárazník v spodnej časti plošiny o 10 cm ľubovoľným smerom.

58 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramien a smerovania by sa nemali dať použiť.

59 Posuňte prepínač zrušenia funkcie na ľubovoľnú stranu.

60 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena a smerovania by mali byť použiteľné.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrola pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- strminy alebo jamy,
- nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- naklonené povrchy,
- nestabilné alebo klzké povrchy,
- výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- nebezpečné priestranstvá,
- povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- vietor a počasie,
- prítomnosť nepovolaných osôb,
- ostatné možné nebezpečné podmienky.

Kontroly

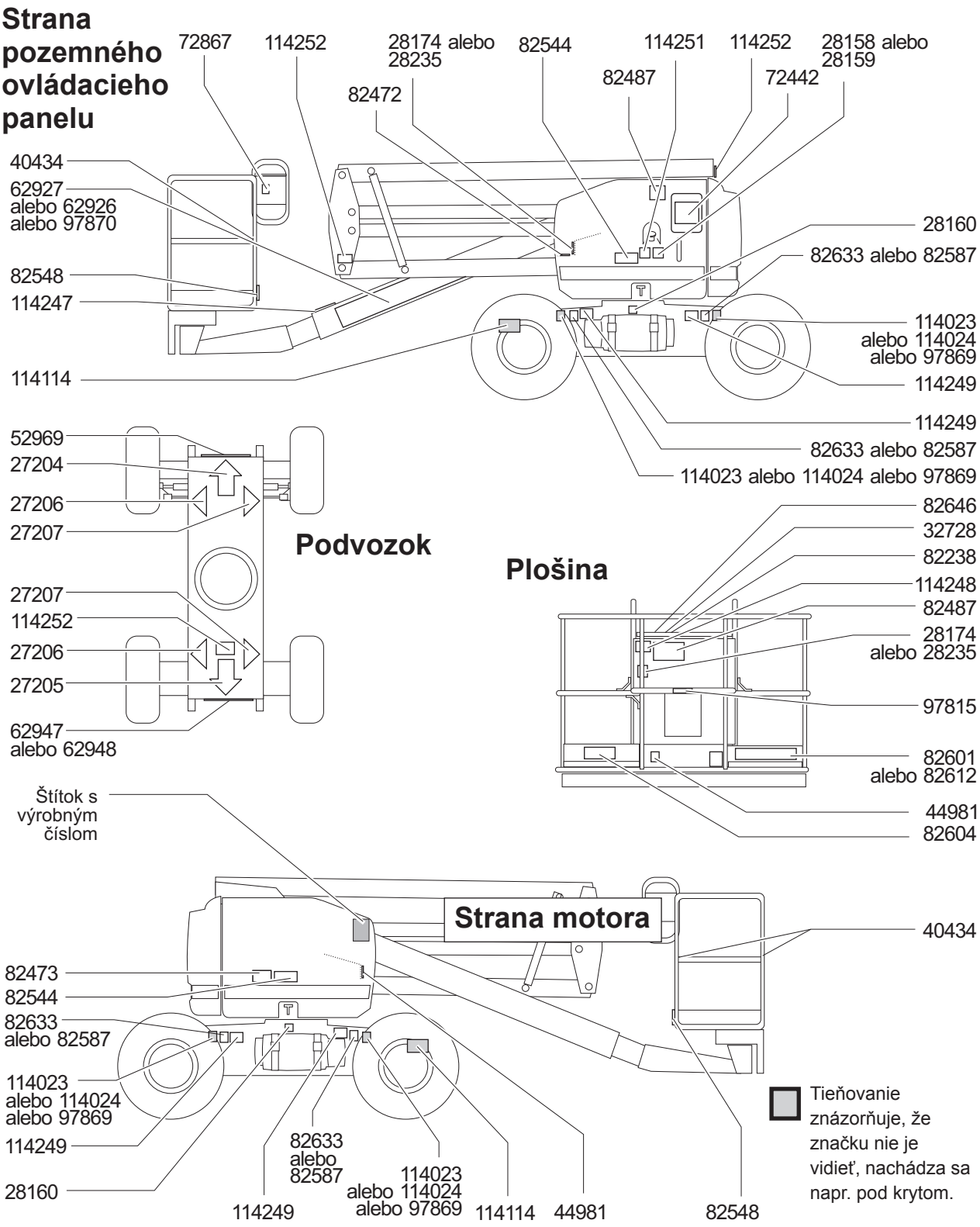
Kontrola značiek

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane overte prítomnosť a čitateľnosť všetkých značiek na stroji.

Očíslovaný zoznam s počtom a popismi je uvedený nižšie.

Č. časti	Popis značky	Počet
27204	Šípka – Modrá	1
27205	Šípka – Žltá	1
27206	Trojuholník – Modrý	2
27207	Trojuholník – Žltý	2
28158	Štítok – Bezolovnatý	1
28159	Štítok – Nafta	1
28160	Štítok – LPG	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	2
32728	Štítok – Generátor (voliteľné)	1
40434	Štítok – Zachytenie lana	3
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny	2
52969	Dekorácia – Genie Boom	1
62926	Dekorácia – Genie Z-45/25J	1
62927	Dekorácia – Genie Z-45/25	1
62947	Dekorácia – IC Power 4 x 2	1
62948	Dekorácia – IC Power 4 x 4	1
72442	Pozemný ovládací panel	1
82238	Ovládací panel plošiny	1
82472	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia	1
82473	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	1
82487	Štítok – Prečítajte si návod	2
82544	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
82548	Štítok – Rotácia plošiny	2
82587	Štítok – Tlak v pneumatike Vysokopriechodné pneumatiky	4
82601	Štítok – Maximálna záťaž 227 kg	1
82604	Štítok – Maximálna sila 400 N	1
82646	Štítok – Nálepka aktivovania riadenia	1
82918	Štítok – Tlak v pneumatike, terénne pneumatiky	4
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti chodového zábradlia	1
97869	Štítok – Záťaž kolesa Z-51/30J	4
97870	Dekorácia – Genie Z-51/30J	1
114023	Štítok – Záťaž kolesa Z-45/25	4
114024	Štítok – Záťaž kolesa Z-45/25J	4
114114	Štítok – Prepravná schéma	2
114247	Štítok – Nebezpečenstvo pádu	1
114248	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky	4
114251	Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu	1
114252	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, prepínače obmedzení	3

Kontroly


Strana pozemného ovládacieho panelu
72867
114252
28174 alebo 28235
82544
114251
114252
28158 alebo 28159
82487
72442
82472
40434
62927 alebo 62926 alebo 97870
82548
114247
114114
28160
82633 alebo 82587
114023 alebo 114024 alebo 97869
114249
114249
82633 alebo 82587
114023 alebo 114024 alebo 97869
52969
27204
27206
27207
Podvozok
27207
114252
27206
27205
62947 alebo 62948
Plošina
82646
32728
82238
114248
82487
28174 alebo 28235
97815
82601 alebo 82612
44981
82604
Štítok s výrobným číslom
Strana motora
40434
82473
82544
82633 alebo 82587
114023 alebo 114024 alebo 97869
114249
28160
82633 alebo 82587
114023 alebo 114024 alebo 97869
114249
114114
44981
82548
Tieňovanie znázorňuje, že značku nie je vidieť, nachádza sa napr. pod krytom.

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny pre každú stránku prevádzky stroja. Je povinnosťou operátora dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a pokyny v návodoch na obsluhu, príručkách bezpečnosti a popisoch zodpovednosti.

Používanie stroja na účel iný ako zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návodoch na obsluhu, bezpečnostných pokynoch a popise zodpovednosti. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, funkčné testy a kontrolu pracoviska.

Prevádzkové pokyny

Naštartovanie motora

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vysunuté do pozície zapnuté.

Modely s benzínovým motorom a motorom LPG

3 Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak motor nenaštartuje alebo zhasne, oneskorenie opakovaného štartu zablokuje spínač na 3 sekundy.



Modely s dieselovými motormi

3 Posuňte spínač žeraviacej sviečky na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak motor nenaštartuje alebo zhasne, oneskorenie opakovaného štartu zablokuje spínač na 3 sekundy.

Všetky modely

Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach s teplotou -6 °C a nižšou zahrievajte pred použitím motor 5 minút, aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

V extrémne studených podmienkach s teplotou -18 °C a nižšou musia byť stroje vybavené voliteľnou súpravou na studené štarty. Pri pokuse o naštartovanie stroja pri teplote nižšej ako -18 °C môže byť potrebné použitie pomocnej batérie.

Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: V studených podmienkach s teplotou -6 °C a nižšou je potrebné stroj naštartovať pomocou benzínu, zahrievať 2 minúty a až potom prepnúť na palivo LPG. Zahriaty motor možno naštartovať palivom LPG.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny zastavíte všetky funkcie a vypnete motor.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panela má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panela plošiny.

Pomocné ovládacie prvky

Pomocný zdroj sa používa v prípade, ak zlyhá primárny zdroj energie (motor).

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnutia.

3 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Naraz stlačte vypínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcie jazdy a riadenia by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor.

Umiestnenie plošiny



1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.

2 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor. Pri štarte motora nestláčajte nožný spínač.

Nastavenie polohy plošiny

1 Stlačte nožný spínač.

2 Pomaly posuňte príslušnú ovládaciu páku alebo prepínač podľa označenia na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy podľa smeru modrého alebo žltého trojuholníka ALEBO stlačte kolískový prepínač umiestnený na hornej časti ovládacej páky jazdy.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom ku stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku jazdy do stredu alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak sú ramená zdvihnuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Prevádzkové pokyny

Jazda na svahu

Určte parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca, bočného naklonenia a určte stupeň svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, protiváha do kopca (stúpavosť):
2WD (pohon dvoch kolies):
30 % (17 °)
4WD (pohon štyroch kolies):
45 % (24 °)



Parameter maximálneho naklonenia, protiváha z kopca:
25 % (14 °)



Parameter maximálneho bočného naklonenia:
25 % (14 °)

Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Posuňte ovládač rýchlosti jazdy do polohy symbolu naklonenia.

Určenie stupňa svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO použite nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

tesársku vodováhu,

rovnú drevenú dosku dlhú aspoň 1 m,

meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na hornú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom vydeľte (prevýšenie) dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m

Vzdialenosť'ou = 3,6 m

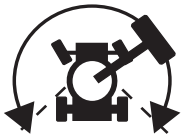
Prevýšenie = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = stúpanie 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Preprava a zdvíhanie.

Prevádzkové pokyny

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za niektoré z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivovania jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Výber rýchlosti jazdy

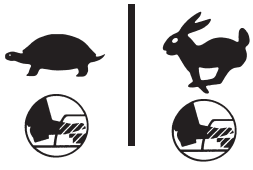


- Symbol stroja na svahu: Prevádzka malého rozsahu na svahu
- Symbol stroja na rovnom povrchu: Prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy

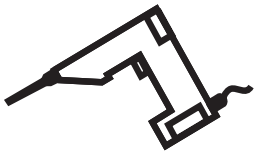
Výber voľnobežných otáčok (ot./min.)

Ak nie je stlačený nožný spínač, motor bude pracovať vo voľnobehu s najnižšími otáčkami.

- Symbol korytnačky: Nožný spínač aktivuje nízke voľnobežné otáčky
- Symbol zajaca: Nožný spínač aktivuje vysoké voľnobežné otáčky



Generátor (ak je vo výbave)



Generátor naštartujete presunutím spínača generátora do polohy zapnuté.

Pripojte pracovný nástroj do zásuvky ističa plošiny.

Generátor vypnete presunutím spínača generátora do polohy vypnuté.

Poznámka: Funkcie stroja nebudú použiteľné počas prevádzky generátora a bez stlačenia nožného spínača. Po stlačení nožného spínača sa generátor vypne a funkcie stroja budú použiteľné.

Indikátor preťaženia plošiny



Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znížte hmotnosť záťaže plošiny, kým sa indikátor nevypne.

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)



Zapnutý indikátor indikuje nevyrovnanú polohu stroja. Ak je zapnutá, zaznie zvuková výstraha naklonenia. Premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Indikátor kontroly motora (ak je vo výbave)



Indikátor svieti a motor je vypnutý: Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.

Indikátor svieti a motor je stále spustený: V priebehu 24 hodín kontaktuje servisný personál.

Doplnok leteckej ochrany (ak je vo výbave)

Ak sa nárazníky plošiny dostanú do kontaktu so súčasťami lietadla, stroj sa vypne a žiadna funkcia nebude použiteľná.

Ak chcete uviesť stroj do prevádzky, posuňte prepínač zrušenia funkcie na ľubovoľnú stranu.

Po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčový prepínač do vypnutej polohy a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

5 Kolesá zaistite klinmi.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

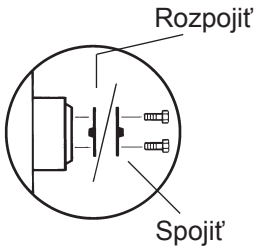
Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Spoločnosť Genie Industries poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača podľa predpisov Ministerstva dopravy Spojených Štátov, ostatných miestnych predpisov a politiky spoločnosti sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami v príprave, nakladaní a zabezpečovaní stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha zdvíhacích zariadení.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Kontroly.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si časť Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho stúpania alebo klesania, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa uvedeného postupu. Parametre sklonov nájdete v časti Technické parametre.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu (pozrite si časť nižšie).



Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

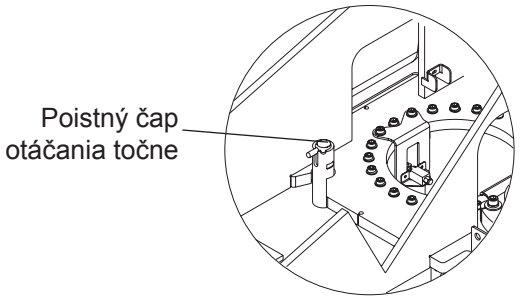
Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Poznámka: Neodporúča sa ťahať stroje Genie Z-45/25, Z-45/25J alebo Z-51/30J. Ak musíte stroj ťahať, neprekračujte rýchlosť 3,2 km/h.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

⚠ Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri každej preprave vždy použite poistný čap otáčania točne.



Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

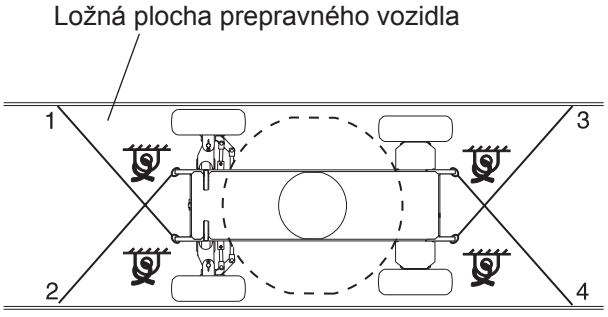
Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Použite reťaze s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Použite minimálne 4 reťaze.

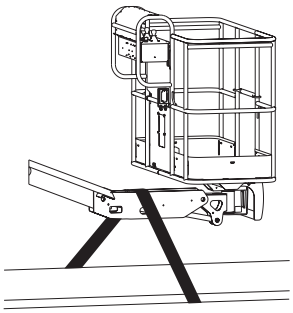
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.



Zabezpečenie plošiny – Z-45/25

Plošina musí byť v prepravnej polohe.

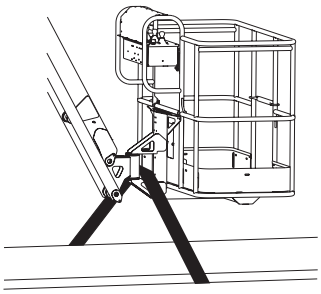
Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si časť nižšie). Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu.



Zabezpečenie plošiny – Z-45/25J a Z-51/30J

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si časť nižšie). Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Pripevňovať a dvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

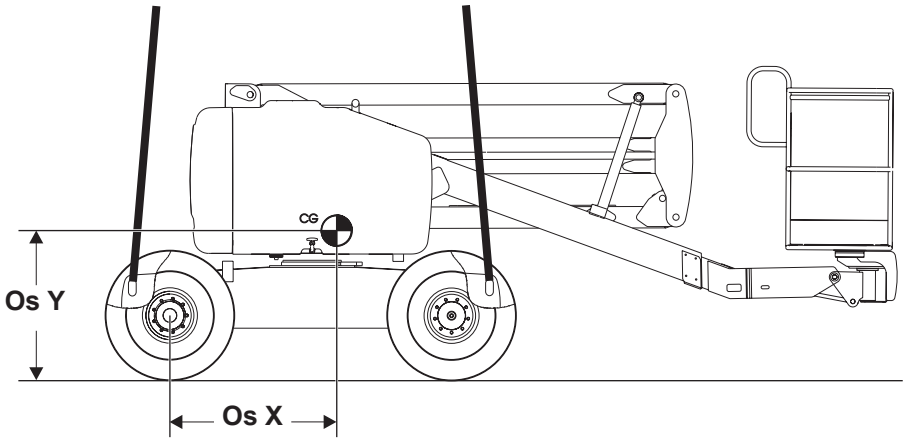
Rameno spustite úplne nadol a zasuňte. Úplne spustite výložník (ak je ním zariadenie vybavené). Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

Určte ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

	Os X	Os Y
Z-45/25	1,19 m	1,06 m
Z-45/25J	1,24 m	1,13 m
Z-51/30J	1,04 m	1,09 m



Údržba



Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto manuáli.

☑ Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Popis symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledovné symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledovný.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že pred vykonaním tohto postupu sa musí nechať vychladnúť motor.

Kontrola úrovne oleja v motore



Udržanie správnej úrovne oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou úrovňou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Úroveň oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Zo západky otočnej dosky motora vytiahnite poistný čap.

Západka otočnej dosky motora sa nachádza pod otočnou podložkou motora na rovnakej strane stroja ako protizávažie.

2 Otvorte západku otočnej dosky motora a vyklopte otočnú podložku motora von a smerom od stroja.

3 Skontrolujte ponornú olejovú mierku. Podľa potreby dolejte olej.

4 Otočte motor späť do pôvodnej polohy a zaistite západku otočnej dosky motora.

5 Vložte poistný čap otočnej dosky motora.

Motor Perkins 404C-22	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Ford DSG-423 EFI (vyhovuje prepisom EPA)	
Typ oleja	5W-20
Motor Deutz F3L 2011	
Typ oleja	15W-40
Druh oleja – studené podmienky	5W-30

Údržba

Kontrola úrovne hydraulického oleja



Udržanie správnej úrovne hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna úroveň hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontroluje, či je rameno uložené v prepravnej polohe, a potom vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: Úroveň hydraulického oleja by sa mala nachádzať v rozmedzí vrchných 5 cm ukazovateľa stavu.

2 Podľa potreby dolejte olej.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Chevron Rykon ekvivalent typu Premium MV

Kontrola úrovne chladiacej kvapaliny motora – modely Ford a Perkins



Udržanie správnej úrovne chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna úroveň chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Dávajte pozor na horúce časti motora a chladiacu kvapalinu. Kontakt s horúcimi časťami motora a chladiacou kvapalinou môže spôsobiť vážne popáleniny.

1 Skontrolujte úroveň kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Podľa potreby dolejte kvapalinu.

⊙ Výsledok: Úroveň kvapaliny sa musí nachádzať na značke FULL (NAPLNENIA).

Poznámka: Neskladajte veko chladiča.

Údržba

Kontrola batérií

Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon motora a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna úroveň kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí motora a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez stôp po korózii.

3 Skontrolujte, či je pridržiavacia svorka batérie bezpečne pripevnená.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Kontrola tlaku v pneumatikách

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať, čo môže ohroziť stabilitu stroja a spôsobiť jeho prevrátenie.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Používanie produktov na dočasnú opravu prasknutých pneumatík môže spôsobiť zlyhanie pneumatiky, ktoré by mohlo ohroziť stabilitu stroja a spôsobiť jeho prevrátenie.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať a zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie.

Poznámka: Tento postup sa nemusí vykonať pre stroje vybavené pneumatikami plnenými penou.

1 Skontrolujte každú pneumatiku meračom tlaku vzduchu a podľa potreby dofúkajte.

Technické údaje pneumatík	2WD (Modely s pohonom dvoch kolies)	4WD (Modely s pohonom štyroch kolies)
Priemyselná pneumatika pre modely s úzkym profilom	Len plnené penou	
Modely s doplnkom leteckej ochrany	Len plnené penou	
Z-51/30J		Len plnené penou
Priemyselná pneumatika pre štandardné modely Veľkosť pneumatiky: 9-14,5 LT	6,9 baru	
Terénna pneumatika pre štandardné modely Veľkosť pneumatiky: 355/55D625 14 vrst.	3,5 baru	3,5 baru
Vysokoprieochodné pneumatiky Veľkosť pneumatiky: 33/16LL500	2,6 baru	2,6 baru

Údržba

Predpísaná údržba

Pravidelnú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na výkon údržby tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Technické údaje

Štandardné modely	**Z-45/25 (bez výložníka)**
Maximálna pracovná výška	16 m
Maximálna výška plošiny	14 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,11 m
Maximálny horizontálny dosah	[1]7,62 m
Šírka	2,29 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	5,56 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálne zaťaženie Modely s doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,5 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,7 m
Otáčanie točne	355 °
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	8,0 km/h 12,2 m/5,5 s
Rýchlosť stroja so zdvihnutým ramenom	1 km/h 12,2 m/45 s
Hluk na palube vozidla Maximálna úroveň zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	73 dB
Svetlá výška, stredná	39,4 cm
Svetlá výška, minimálna	29,2 cm
Ovládacie prvky	12 V, proporcionálne jednosmerný prúd
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	180 stupňov
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	

Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon štyroch kolies) a 4WD (pohon dvoch kolies) RT	355/55 D625
Veľkosť vysokopriechodnej pneumatiky	33/16LL 500, 10 vrst.
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Protiváha do kopca	30 % (17 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Protiváha do kopca	45 % (24 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	64,4 l
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	3 629 kg
Kontaktný tlak pneumatík	3,51 kg/cm^2 345 kPa
Tlak na využitej ploche 2WD (pohon dvoch kolies)	913 kg/m^2 8,95 kPa
Tlak na využitej ploche 4WD (pohon štyroch kolies)	928 kg/m^2 9,10 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

[1] Údaje o presahu pre plošinu otočenú o 90 stupňov

Neustále zdokonaľovanie produktov je stratégiou spoločnosti Genie. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Štandardné modely	Z-45/25J (s výložníkom)
Maximálna pracovná výška	16,07 m
Maximálna výška plošiny	14,07 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,1 m
Maximálny horizontálny dosah	7,6 m
Šírka	2,29 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	6,83 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálne zaťaženie Modely s doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,5 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,7 m
Otáčanie točne	355 °
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	8,0 km/h 12,2 m/5,5 s
Rýchlosť stroja so zdvihnutým ramenom	1 km/h 12,2 m/45 s
Hluk na palube vozidla Maximálna úroveň zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	73 dB
Svetlá výška, stredná	39,4 cm
Svetlá výška, minimálna	29,2 cm
Ovládacie prvky	12 V, proporcionálne jednosmerný prúd
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160 stupňov
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	

Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon štyroch kolies) a 4WD (pohon dvoch kolies) RT	355/55 D625
Veľkosť vysokopriechodnej pneumatiky	33/16LL 500, 10 vrst.
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Protiváha do kopca	30 % (17 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Protiváha do kopca	45 % (24 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	64,4 l
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	3 992 kg
Kontaktný tlak pneumatík	3,51 kg/cm^2 345 kPa
Tlak na využitej ploche 2WD (pohon dvoch kolies)	957 kg/m^2 9,38 kPa
Tlak na využitej ploche 4WD (pohon štyroch kolies)	967 kg/m^2 9,48 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Neustále zdokonaľovanie produktov je stratégiou spoločnosti Genie. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Modely s úzkym profilom	Z-45/25 (bez výložníka)
Maximálna pracovná výška	15,9 m
Maximálna výška plošiny	13,9 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,05 m
Maximálny horizontálny dosah	[1]7,62 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	5,56 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálne zaťaženie Modely s doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Otáčanie točne	355 °
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	8,0 km/h 12,2 m/5,5 s
Rýchlosť stroja so zdvihnutým ramenom	0,64 km/h 12,2 m/68 s
Hluk na palube vozidla Maximálna úroveň zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	73 dB
Svetlá výška, stredná	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Ovládacie prvky	12 V, proporcionálne jednosmerný prúd
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	180 stupňov
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	

Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyslové použitie	9-14,5 LT
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Protiváha do kopca	30 % (17 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	64,4 l
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	3 629 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 582 kg/m^2 15,51 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

[1] Údaje o presahu pre plošinu otočenú o 90 stupňov

Neustále zdokonaľovanie produktov je stratégiou spoločnosti Genie. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Modely s úzkym profilom	**Z-45/25 (s výložníkom)**
Maximálna pracovná výška	15,9 m
Maximálna výška plošiny	13,9 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,0 m
Maximálny horizontálny dosah	7,7 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	6,8 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálne zaťaženie Modely s doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Otáčanie točne	355 °
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	8,0 km/h 12,2 m/5,5 s
Rýchlosť stroja so zdvihnutým ramenom	0,64 km/h 12,2 m/68 s
Hluk na palube vozidla Maximálna úroveň zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	73 dB
Svetlá výška, stredná	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Ovládacie prvky	12 V, proporcionálne jednosmerný prúd
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160 stupňov
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	

Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselové použitie	9-14,5 LT
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Protiváha do kopca	30 % (17 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	64,4 l
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	3 992 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 601 kg/m^2 15,70 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Neustále zdokonaľovanie produktov je stratégiou spoločnosti Genie. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Z-51/30J	
Maximálna pracovná výška	17,6 m
Maximálna výška plošiny	15,6 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,16 m
Maximálny horizontálny dosah	9,25 m
Šírka	2,29 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	7,5 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,03 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,50 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,68 m
Otáčanie točne	359 °
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	8 km/h 12,2 m/5,5 s
Rýchlosť stroja so zdvihnutým ramenom	1 km/h 12,2 m/45 s
Hluk na palube vozidla Maximálna úroveň zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	73 dB
Svetlá výška, stredná	39,4 cm
Svetlá výška, minimálna	29,2 cm
Ovládacie prvky	12 V, proporcionálne jednosmerný prúd
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160 stupňov
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	

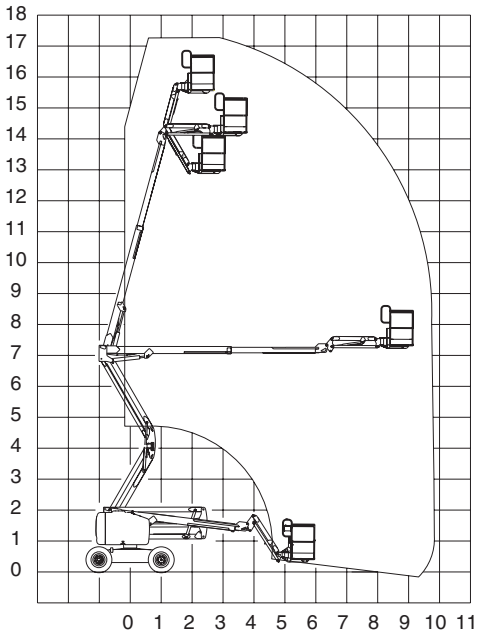
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky, 4WD (pohon štyroch kolies)	355/55 D625, plnené penou
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Protiváha do kopca	45 % (24 °)
Protiváha z kopca	25 % (14 °)
Bočné naklonenie	25 % (14 °)
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	64,3 l
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	4 218 kg
Kontaktný tlak pneumatík	4,45 kg/cm^2 436 kPa
Tlak na využitej ploche	1 130 kg/m^2 11,06 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

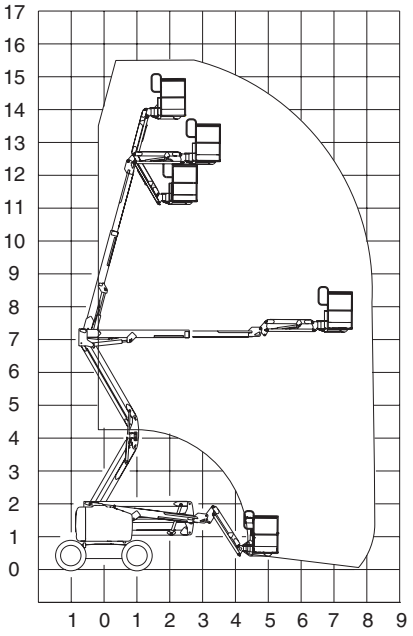
Neustále zdokonaľovanie produktov je stratégiou spoločnosti Genie. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Graf rozsahu pohybu pre typ Z-51/30



Graf rozsahu pohybu pre typ Z-45/25J



Graf rozsahu pohybu pre typ Z-45/25

